

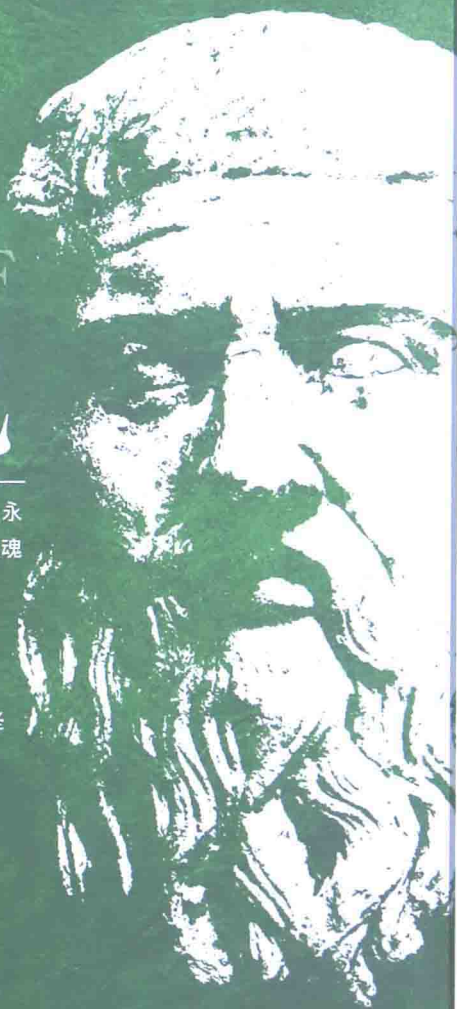
名家名译·大师人生智慧精华

KNOW YOURSELF

认识你自己

当灵魂自我反省的时候，它穿越多样性而进入纯粹、永久、不朽、不变的领域。这些事物与灵魂的本性是相近的。灵魂一旦获得了独立，摆脱了障碍，它就不再迷路。

[古希腊] 柏拉图◎著 王晓朝◎译



长江出版传媒

长江文艺出版社

名家名译·大师人生智慧精华

认识你自己

[古希腊] 柏拉图◎著 王晓朝◎译

图书在版编目(CIP)数据

认识你自己/(古希腊)柏拉图著;王晓朝译.--
武汉:长江文艺出版社,2014.11
(名家名译·大师人生智慧精华)
ISBN 978-7-5354-7488-9

I. ①认… II. ①柏…②王… III. ①柏拉图(前
427~前 347) — 人生哲学 — 哲学思想 IV. ①B502.232

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 184528 号

责任编辑:康志刚 吴庆 方莹

责任校对:陈琪

封面设计:天行云翼

责任印制:左怡 邱莉

出版:  长江出版传媒  长江文艺出版社

地址:武汉市雄楚大街 268 号 邮编:430070

发行:长江文艺出版社

电话:027—87679360

<http://www.cjlap.com>

印刷:中印南方印刷有限公司

开本:640 毫米×970 毫米 1/16

印张:16 插页:4 页

版次:2014 年 11 月第 1 版

2014 年 11 月第 1 次印刷

字数:180 千字

定价:32.90 元

版权所有,盗版必究(举报电话:027—87679308 87679310)

(图书出现印装问题,本社负责调换)

名家名译·大师人生智慧精华丛书总序

自古至今，人类历史上诞生了为数不多的大师。我说为数不多，是指相对数字，两千多年里，世代更替，总有千亿生灵来人间走一趟了吧，而倘若世界历史级的大师仅数以百计，所占的比例就是极其微小的了。我说的大师，是指那些伟大的头脑和灵魂，他们的领域也许不同，有哲学、文学艺术、科学、宗教，等等，但都对人类思想和文化做出了独特的贡献，产生了广泛而深远的影响。他们的著作代表了人类精神所达到的高度，构成了人类精神宝库的核心部分，是人类最重要的精神财富。这些财富属于每一个人，可是，唯有去读大师们的书，你才能把它们变成真正属于你的财富。

人们常说“站在巨人的肩膀上”，依我看，读大师的书是站在巨人肩膀上的最方便法子。事实上，每一位大师正是站在前辈大师的肩膀上，才成为大师的。当然，我们多半成不了大师，而只是来人间走一趟的千亿卑微生灵之一员。但是，人的高贵在于拥有思考真的头脑，体验美的心灵，追求善的灵魂，在大师们的熏陶下，我们知道了人可以达到的高度，人生有了精神目标，卑微者就能成为人性意义上的高贵者。

然而，大师们的著作汗牛充栋，常常也篇幅巨大，普通读者

如何去读？一个可行的办法是摘录其精华，按主题加以编辑，力求既能反映大师的主要思想和精彩见解，又能引起非专业读者的兴味，这便是本套丛书的宗旨。需要说明的是，本丛书主要收进西方大师的作品，因为若要收进中国大师的作品，古文为多，风格上就不统一了。也许有人会说，市面上这类作品不是很多了吗？不错，但你们去看一下吧，几乎都是外行传抄的，谬误甚多。因此，就更有必要做正本清源的工作。本丛书的每一种都是由研究相关大师的专家执笔，基本上是从自己的译著中选编的，每位译者对相关大师的作品皆怀敬爱之心，长期玩赏之，浸染于其中，其质量当然不可同日而语了。

周国平

2014年9月2日

译者序

“柏拉图对话”——古希腊文化的百科全书

柏拉图（Plato，公元前 427 年—前 347 年）是古希腊最有代表性的大思想家、大哲学家、大文学家、大教育家。他的思想对希腊哲学与整个希腊文化的发展起了重要作用，对后世产生了极为深远的影响，把他在西方思想史和文化史上的地位比作中华文化传统中的孔子丝毫也不过分。

西方文化有两个源头——古希伯来与古希腊。“柏拉图对话”是希腊文化宝库中最有代表性的宝藏。“柏拉图对话”不仅属于西方人，而且属于全人类。

一、柏拉图生平概要

公元前 427 年 5 月 7 日，柏拉图出生于雅典附近的伊齐那岛。他的父亲阿里斯通（Ariston）和母亲珀克里提俄涅（Perictione）都出自名门望族，父亲的谱系可以追溯到雅典最后一位君王科德鲁斯（Codrus），母亲出自梭伦（Solon）家族，柏拉图属于梭伦的第六代后裔。

柏拉图原名阿里斯托克勒（Aristocles）。据说，他的体育老师见他体魄强健，前额宽阔，就把他叫作柏拉图，而在希腊文中

“platon”的意思就是宽广。柏拉图有两个哥哥，阿得曼图（Adeimantus）和格劳孔（Glaucón），还有一个姐姐，名叫波托妮（Potone）。柏拉图的父亲去世后，他的母亲改嫁给她的堂叔皮里兰佩（Pyrilampes），生子安提丰（Antiphon）。

柏拉图出生的时候，雅典与斯巴达之间的伯罗奔尼撒战争已经进行到第四个年头。柏拉图从小在继父家度过，受到良好的教育。他在青年时期热衷于文艺创作，写过赞美酒神的颂诗和其他抒情诗，富有文学才能。

大约二十岁时，柏拉图追随哲学家苏格拉底（Socrates），直到苏格拉底被雅典当局处死（公元前399年）为止，前后约有七八年时间。苏格拉底之死给柏拉图留下了终身难以忘怀的印象，也改变了他一生的志向。从他七十高龄时撰写的自传式的《第七封信》中可以看出，他在青年时期热衷于政治，希望能参加政治事务，公正地治理城邦，但是实际经验告诉他，包括雅典在内的所有城邦都不能做到这一点。最后，他认为只有在正确的哲学指导下才能分辨正义和非正义，只有当哲学家成为统治者，或者当政治家成为真正的哲学家时，城邦治理才能是真正公正的。

苏格拉底去世以后，柏拉图外出游历。他到过麦加拉、埃及、居勒尼、南意大利和西西里等地，到公元前387年才返回雅典。他考察了各地的政治、法律、宗教等制度，研究了数学、天文、力学、音乐等理论和各种哲学学派的学说。在这样广博的知识基础上，柏拉图逐步形成了自己的学说。

回到雅典后，柏拉图便在朋友的资助下在雅典城外西北角的阿卡德摩（Academos）建立一所学园。此地原为阿提卡英雄阿卡德摩的墓地，设有花园和运动场。这是欧洲历史上第一所传授知识、进行学术研究、提供政治咨询、培养学者和政治人才的综合

性学校。柏拉图学园建校后园址长期不变，直到公元前 86 年罗马统帅苏拉围攻雅典时才被迫迁入城内，以后一直存在，直到公元 529 年被东罗马皇帝查士丁尼下令关闭为止，前后持续达九百年之久。

为了能够实践自己的政治理想，柏拉图曾三次赴西西里岛与叙拉古统治者狄奥尼修一世（Dionysus I）打交道，希望说服后者制定新政，用最好的法律来治理这个国家，但最后还是遭到失败。从此以后，柏拉图放弃了参与政治实践，将全部精力用于办好学园。在学园里，柏拉图全面制定自己的哲学体系，传播他的学说，培养人才。希腊及世界大批有才华的青年慕名来到这里，他们聚集在柏拉图周围从事科学研究和学术讨论，为后来西方自然科学和社会科学的发展提供了许多原创性的思想。柏拉图的后半生大都在这里度过。柏拉图学园在西方开创了学术自由的传统，是希腊世界最重要的思想库和人才库，而创办学园则是柏拉图一生最重要的功绩。

公元前 347 年，柏拉图在参加一次婚礼宴会时无疾而终，享年八十岁，葬于耗费了他半生才华的学园。

二、柏拉图著作概况

柏拉图的大部分著作都是对话。在希腊历史上，这种体裁虽然不是他第一个使用，但柏拉图使这种写作形式得到完善和极大地丰富。柏拉图的对话不仅是哲学著作，而且也是文学作品，和其他著名的希腊史诗及戏剧一样，有着非常优美的文采，又有极其感人的魅力。柏拉图对话所涉及的内容极为广泛，哲学、伦理、自然科学、政治、教育、语言、艺术，等等，几乎无所不

谈。他以前的所有希腊哲学家的名字和某些重要学说都在对话中出现，他以前的希腊重要诗人、戏剧家的名字也多数出现在对话中。所以说，“柏拉图对话”是希腊文化的一部百科全书。通过阅读“柏拉图对话”，我们可以了解希腊民族的精神世界，从中得到精神的享受和文化的熏陶。

柏拉图现存长短不一的著作 45 种，书信（Letters）算一种，诗集（Epigrams）算一种。这些著作的真伪历来有争论。学界经过长期讨论，一般认为下列 26 种著作是柏拉图的真作：

一、早期对话：《申辩篇》（Apology）、《克里托篇》（Crito）、《拉凯斯篇》（Laches）、《吕西斯篇》（Lysis）、《卡尔米德篇》（Charmides）、《欧绪弗洛篇》（Euthyphro）、《小希庇亚篇》（Lesser Hippias）、《普罗泰戈拉篇》（Protagoras）、《高尔吉亚篇》（Gorgias）、《伊安篇》（Ion）。这些对话属于所谓的“苏格拉底的对话”，它们的主要论题和方法基本上属于苏格拉底，其哲学内容主要作为苏格拉底和智者的思想资料来引用，但也包括柏拉图在写作加工中掺入的部分思想。

二、中期对话：《欧绪德谟篇》（Euthydemus）、《美涅克塞努篇》（Menexenus）、《克拉底鲁篇》（Cratylus）、《美诺篇》（Meno）、《斐多篇》（Phaedo）、《会饮篇》（Symposium）、《国家篇》（Republic）、《斐德罗篇》（Phaedrus）。这个时期柏拉图已经摆脱苏格拉底的影响，建立起自己的哲学体系，对话所表现的哲学内容可以视为柏拉图本人的思想。

三、后期对话：《巴门尼德篇》（Parmenides）、《泰阿泰德篇》（Theatetus）、《智者篇》（Sophist）、《政治家篇》（Statesman）、《斐莱布篇》（Philebus）、《蒂迈欧篇》（Timaeus）、《克里底亚篇》（Critias）、《法篇》（Laws）。与中期对话相比，这个时

期柏拉图的思想发生显著变化，对中期思想进行了修正、发展和更新。

柏拉图现存书信 13 封，大部分学者认定第七封和第八封是柏拉图的真作，其他书信的真伪不能确定。

柏拉图的伪作有 17 种：《伊庇诺米篇》（Epinomis）、《大希庇亚篇》（Greater Hippias）、《阿基巴德上篇》（Alcibiades I）、《阿基巴德下篇》（Alcibiades II）、《希帕库斯篇》（Hipparchus）、《克利托丰篇》（Clitophon）、《塞亚革斯篇》（Theages）、《弥诺斯篇》（Minos）、《德谟多库篇》（Demodocus）、《西绪福斯篇》（Sisyphus）、《厄里西亚篇》（Eryxias）、《阿西俄库篇》（Axiochus）、《情敌篇》（Rival Lovers）、《论公正》（On Justice）、《论美德》（On Virtue）、《神翠鸟》（Halcyon）、《定义集》（Definitions）。

考虑到柏拉图著作真伪问题尚无统一定论，本书的编选范围包括上述柏拉图全部著作，在具体筛选工作中，对那些伪作中能代表柏拉图本人思想的文本亦予以收录。

三、本书的编选

柏拉图著作的编纂从古代就已开始。但现在可知的最早版本是 1483—1484 年由斐奇诺（Marsilio Ficino, 1433—1499）于佛罗伦萨出版的拉丁文版。最早的希腊文原版是由马努修斯（A. Manutius）1513 年在威尼斯出版的。1578 年，斯特方（H. Stephani）在巴黎出版了希腊文版，他编定的分卷、页码和分栏（A, B, C, D, E）以后为各国学者广泛采用，成为标注柏拉图著作标准页的基准，大大方便了检索。例如《国家篇》429D，即指斯

特方本第 429 页 D 栏。

自从 20 世纪 20 年代以来，柏拉图著作经过中国学者们的介绍和研究，逐渐为中国人所了解，柏拉图的许多对话已被严群、朱光潜、陈康等著名学者翻译成中文。改革开放以来，又有一批柏拉图著作新译本问世，笔者亦于 2003 年翻译出版了《柏拉图全集》。自全集出版以后，笔者一面收集各种读者意见，一面对全集进行修订，并且补充翻译了全集中未收入的“柏拉图伪作”。

柏拉图著作篇幅巨大，中国广大读者要加以通读并非易事。为能帮助读者把握柏拉图的思想，本书从柏拉图的全部著作中精选重要段落，按主题加以编排。本书所选文字以《柏拉图全集》原版译文为基础，对所选文字作了程度不同的修改。限于本书体例，修改之处在书中不能逐一注明，敬请谅解。

目 录

译者序 “柏拉图对话”——古希腊文化的百科全书 / 001

第一章 把幸福建立在自身基础上

把幸福建立在自身基础上 / 003

财富是为身体服务，身体为灵魂服务 / 005

除了求善，爱决不会企盼任何事物 / 006

爱就是对不朽的企盼 / 009

朋友间的利益是共同的 / 012

快乐不是第一位的财富 / 013

节制的本质就是认识自己 / 015

身心皆美者是最美的景观 / 018

天性的相同和不同 / 019

能够使别人也不作恶的人配得上双重荣耀 / 020

第二章 思考整个大地

要习惯于思考整个大地 / 025

灵魂通过追随理性和哲学来免除欲望 / 028

努力追求真正的存在是真正的爱知者的天性 / 030

不思考真理、理智和灵魂的完善，难道不感到
可耻吗？ / 032

一切事物都处在运动之中 / 034

能在事物的相互联系中认识事物的人就是一名
辩证法家 / 035

大多数人都弄不明白自己并不知道事物的本质 / 038

没有可见形体的存在具有最高的价值和重要性 / 040

美使事物是美的，而无论它们是否显得美 / 043

事物独立地保持着它们自己的本质 / 045

合乎理性地行事的人，一定看见过善的“型” / 049

有两类存在，一类是灵魂，一类是物体 / 051

第三章 没有任何灵魂视学习为累赘

只有在知识的指引下，人的行为才能善良和正确 / 055

探索和学习只不过是回忆罢了 / 059

“型”必须是相同的，但质料可以是多样的 / 063

视觉乃是我们最大的利益源泉 / 066

没有一种技艺或统治术为它自身提供利益 / 068

科学与某些特定的事情有关 / 071

学到了被称作知识的东西，这就是“知道”的意思 / 072

诗人的才能绝不是来自技艺，而是来自灵感 / 075

遇到拥有智慧名声的人 / 078

第四章 真正的智慧是神的财产

真正的哲学家是半死的人 / 081

对真理的沉思是灵魂的营养 / 084

不能把事物不好的原因归咎于善 / 094

一切善恶，均源于灵魂而流向各处 / 097

正义是智慧和德性 / 100

灵魂一旦获得了独立，就不再迷路 / 105

死亡只不过是灵魂从身体中解脱出来 / 106

第五章 人类这个种族

从土中出生是一切人的法则 / 111

最初的人是球形的 / 113

我们每个人都只是半个人 / 115

我们居住在大地的凹陷之处 / 118

在先前的岁月里，人类没有任何工具和技艺 / 126

人类这个种族是时间的双生子和伴侣 / 128

把情感告诉别人不是一件易事 / 131

对任何生灵来说，出生都是一种痛苦的经历 / 132

年纪老并不是遭受不幸的真正原因 / 134

人，只是被创造出来作为神的玩偶 / 136

第六章 教育是上苍赐予人类的最高幸福

用故事塑造他们的心灵，胜过用手去塑造他们的身体 / 139

音乐和体育这两种技艺是某位神赐给我们人类的 / 141

天赋最好的灵魂受到坏的教育之后就会变得比谁

都坏 / 144

教育的总和与本质实际上就是正确的训练 / 145

人的性格确实是在幼年由习惯造成的 / 148

教育对每个母亲的儿子都是强制性的 / 150

成为一个自由民 / 152

失手杀人其罪尚小，误导他人其罪大矣 / 154

精神的助产术 / 155

第七章 幸福城邦的模型

国家的智慧和个人的智慧是相同的 / 159

男人和女人有同样的义务 / 164

统治者必须控制城邦的婚育 / 166

同甘共苦是维系城邦团结的纽带 / 168

内乱应当受到诅咒 / 169

确定一个幸福城邦的模型 / 171

团结是国家的最大幸福 / 174

所有变动全都起于统治阶级本身的意见分歧 / 176

一种政制就像一条船或一个有机体 / 178

行政监察是至关重要的 / 183

哲学必须做王，否则人类就不会有好日子过 / 186

第八章 法律从来不能约束所有人

法律从来不能约束所有人 / 191

关于神的法律 / 194

立法以最高的美德为目标 / 195

神圣不可侵犯的石头 / 198

人们生来就处于某种法律体系之下 / 202

我们不能同时提供两种平等 / 204

第九章 从造物主那里得到活力

宇宙从造物主那里得到活力 / 211

每一天体总是沿着相同的轨道前进 / 213

宇宙中心安放了灵魂 / 216

宇宙是一个由神的旨意赋予灵魂和理智的生物 / 219

宇宙的反向运动已经成为它的必然本性 / 222

灵魂先于物体 / 225

第十章 诸神是善良的

我们从来不曾窥见神，也不能充分察觉神 / 229

说服人们相信神，是我们头等重要的大事 / 231

神只是少数几种事物的原因 / 233

以卑微、恭敬的态度密切追随神的法则的人是幸福的 / 235